

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 61 (1943)
Heft: 87

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 14. April
1943

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 14 avril
1943

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang — 61^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 87

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abbestellt werden — Abbestellungs-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abbestellungspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —
Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsentgelt: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abbestellungspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 87

Konkurse und Nachlassverträge

Die Konkursämter und Nachlassbehörden werden eingeladen, diejenigen Veröffentlichungen, welche für das Schweizerische Handelsamtsblatt vom 24. April bestimmt sind, bis spätestens Donnerstag, den 22. April, mittags, einzusenden.

Administration des
Schweizerischen Handelsamtsblattes,
Effingerstrasse 3, Bern.

Faillites et concordats

Les offices de faillites et les autorités chargées de statuer en matière de concordats sont invités à nous faire parvenir les publications prévues pour la Feuille officielle suisse du commerce du 24 avril, jusqu'au 22 avril à midi au plus tard.

Administration de la
Feuille officielle suisse du commerce,
Effingerstrasse 3, à Berne.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung LIII des KEA betreffend Mahlprodukte aus Hartweizen. Ordinanza LIII del PUGV concernente i prodotti della macinazione del grano duro. Negoziazioni economiche con la Croazia.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé en remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et tontes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (322^a)

Gemeinschuldner: Stüssi Rudolf, Spezialwerkstätte für chirurgische Instrumente, wohnhaft St.-Moritzstrasse 5, in Zürich 6.
Datum der Konkursöffnung: 15. März 1943.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. April 1943, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Krone, Schaffhauserstrasse 1, in Unterstrass-Zürich.
Eingabefrist: 15. Mai 1943.

Kt. Bern Konkursamt Biel (319)

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Rosselet-Bovet Louis-Achille, geb. 1874, von Twann, gewesener Fabrikant in Leubringen, gewesener Komplementär der im Handelsregister von Biel eingetragenen Kommanditgesellschaft A. Rosselet & Cie., commerce et fabrication d'horlogerie, Biel.
Datum der Liquidationseröffnung: 25. März 1943.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 4. Mai 1943.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (323)

Vorläufige Konkursanzeige
Ueber die Firma Autotransportring Basel, Falknerstrasse 4, in Basel, wurde am 26. März 1943 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens usw. erfolgt später.

konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (284¹)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Konkurs der Gartenstädte-Baugesellschaft in Kilchberg wird Mittwoch, den 21. April 1943, um 14^h Uhr, im Restaurant Oberer Mönchhof, Alte Landstrasse 98 in Kilchberg, nachstehende Liegenschaft auf öffentlicher Steigerung verkauft:
1. ein Wohnhaus, Assekuranz-Nr. 329, für Fr. 116 000 assekuriert, mit 1474 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Mönchhofstrasse und am Bahnweg 10 in Kilchberg, Kataster-Nr. 897;
2. eine Autogarage, Assekuranz-Nr. 927, für Fr. 8300 brandversichert, mit 669 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum daselbst, Kataster-Nr. 1098.
Die konkursamtlichen Schätzungen betragen für Ziffer 1: Fr. 110 000, für Ziffer 2: Fr. 9000; es erfolgt aber Zuschlag an dieser Steigerung ohne Rücksicht auf diese Schätzungen.
Vor dem Zuschlag ist eine Kaufanzahlung von Fr. 3000 für Ziffer 1 und Fr. 300 für Ziffer 2 bar zu bezahlen.
Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim Konkursamt Thalwil zur Einsicht auf.
Thalwil, den 27. März 1943. Konkursamt Thalwil: Ernst Hardmeier, Notar.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundstamberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (324)

Grundstückversteigerung — Einzige Gant
Donnerstag, den 27. Mai 1943, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumlengasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete, dem Schaub-Höfliger Anton Paul, von Hitzkirch (Luzern), gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion IV, Parzelle 990, haltend 2 a 11 m², mit Wohnhaus Bruderholzstrasse 76.

Brandschätzung: Fr. 70 000.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inklusive der Zugehörigen Wirtschaftsinventar, beträgt Fr. 124 752.

Beim Zuschlag sind Fr. 1700 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: bis zum 4. Mai 1943.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 13. Mai 1943 an zur Einsicht auf.

Basel, den 14. April 1943. Betriebsamt Basel-Stadt.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungselgabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (325)

Schuldner: Sterchi Walter, Hotelier und Landwirt, zum Hotel Jungfrau, in Isenfluh.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Interlaken als erstinstanzliche Nachlassbehörde: 9. April 1943.

Dauer der Stundung: 2 Monate.

Sachwalter: Dr. W. Bettler, Notar, Interlaken.

Eingabefrist: bis und mit dem 7. Mai 1943. Eingabe der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 21. Mai 1943, nachmittags 14 Uhr, im Bureau des Sachwalters in Interlaken.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, beim Sachwalter.

Kt. Graubünden Konkurskreis Oberengadin (320)

Schuldner: Engi Erben, D. Patisserie, Bäckerei und Konditorei, St. Moritz.

Datum der Stundungsbewilligung durch die Nachlassbehörde Oberengadin: 8. April 1943.

Erteilung der Bewilligung gestützt auf Artikel 13 und 40 der eidgenössischen Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 24. Januar 1941 sowie auf Artikel 293 ff. SchKG, auf Gesuch der Ostschweizerischen Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft für Handwerk und Detailhandel, St. Gallen (OBTG.).

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis zum 9. August 1943.

Sachwalter: Betriebsamt St. Moritz.

Eingabefrist: bis zum 8. Mai 1943. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 8. April 1943, bei der Sachwalterschaft, Betriebsamt St. Moritz, anzumelden.

Die Einladung der Gläubiger zur Gläubigerversammlung erfolgt auf dem Zirkularwege durch die Sachwalterschaft.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(L. E. F. 304, 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino Pretura di Mendrisio (321)

La Pretura di Mendrisio avverte di aver fissato l'udienza per la discussione del concordato proposto da Quattrini Willy, in Mendrisio, per il giorno di giovedì 6 maggio 1943, alle ore 8½.

Mendrisio, 9 aprile 1943. Per la Pretura di Mendrisio:
A. Colombara, segretario-aggiunto.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verordnung des BR. vom 24. Januar 1941 — Ordonnance du CF. du 24 janvier 1941.)

Ct. de Neuchâtel Tribunal civil du Val-de-Travers à Môtiers (317)

Un sursis extraordinaire a été accordé, en vertu de l'ordonnance du Conseil fédéral du 24 janvier 1941 atténuant à titre temporaire le régime de l'exécution forcée:

le 31 mars 1943, pour une année à valoir dès le 31 mars 1943, à Strahm Armand, charonnage-ménisier, à Travers. M. Fritz Landry, bureau fiduciaire, Faubourg du Lac 2, à Neuchâtel, est désigné en qualité de commissaire au sursis extraordinaire.

Môtiers, le 8 avril 1943. Le greffier du tribunal:
A. Clerc.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarwangen

8. April 1943.

Elektrizitätswerke Wynau, Aktiengesellschaft mit Sitz in Langenthal (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 122). In der ordentlichen Generalversammlung vom 27. März 1943 wurden die Statuten zwecks Anpassung an die neuen Vorschriften des Obligationenrechts vollständig revidiert und dabei folgende Abänderungen gegenüber den früher publizierten Tatsachen getroffen: Gegenstand und Zweck des Unternehmens sind: 1. der Betrieb der Kraftwerke in den Gemeinden Wynau und Schwarzhäusern auf Grund der bestehenden Konzessionen und die Verwertung der gewonnenen Energie; 2. jede Art gewerblicher Ausnutzung der Elektrotechnik; 3. die Beteiligung irgendwelcher Art an andern schweizerischen Kraftwerken. Die Bekanntmachungen erfolgen: 1. an die Aktionäre mittels eingeschriebenen Briefes; 2. nach aussen: a) durch einmalige Veröffentlichung in den vom Verwaltungsrat bestimmten Anzeigebülleten, nämlich «Amtsanzeiger von Aarwangen», «Amtsanzeiger von Trachselwald», «Amtsanzeiger von Wangen a. d. A.»; b) wenn gesetzlich vorgeschrieben, durch Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 15 Mitgliedern. Als neues, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Ernst Ruch, von Sumiswald, in Lotzwil. Das Aktienkapital von Fr. 5 000 000 ist mit Fr. 1 000 000 liberiert.

Bureau Bern

9. April 1943. Baugeschäft.

Georg Brinkseer, Baugeschäft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1933, Seite 82). Neues Domizil: Hubelmattstrasse 15 b.

10. April 1943.

Verlagsgesellschaft Bern, Genossenschaft, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 1693). In der Generalversammlung vom 24. März 1943 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; diese Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

10. April 1943. Wirtschaftsbetrieb.

Fritz Egli, Café Rudolf, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 113 vom 17. Mai 1934, Seite 1307). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

10. April 1943. Wirtschaftsbetrieb.

H. R. Egli, mit Sitz in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Rudolf Egli allié Zimmermann, von Krauchthal, in Bern. Betrieb des Café Rudolf, Laupenstrasse 1.

10. April 1943. Sanitäre Anlagen usw.

Schmitt & Böhlen, mit Sitz in Bern. Georg Albert Schmitt allié Haueter, von Basel, in Wabern, Gemeinde Köniz, und Fritz Böhlen, von Riggisberg, in Bern, gütlich getrennter Ehegatte der Elsa geb. Stauffer, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1943 ihren Anfang nehmen wird. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Kollektivunterschriften der beiden Gesellschafter. Sanitäre Anlagen, Zentralheizungen; Spenglerei. Zentralweg 27.

10. April 1943.

Fürsorgefonds für das Personal der Schweizerischen Käse-Union, Stiftung, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 304 vom 30. Dezember 1941, Seite 2662). Durch öffentliche Urkunde vom 9. Februar 1943 und Zustimmung des Gemeinderates der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde vom 31. März 1943 sind einige Bestimmungen der Stiftungsurkunde vom 9. Dezember 1941 ergänzt bzw. abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt nunmehr, im Falle von Tod, Alter, Krankheit oder Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit den Beamten und Angestellten oder ihren Hinterbliebenen Unterstützungen auszurichten. Ueber das Stiftungsvermögen hat nur der Stiftungsrat zu verfügen. Die Verwendung des Stiftungsvermögens für gemeinnützige und wohltätige Zwecke kommt erst dann in Frage, wenn die Erfüllung des Stiftungszweckes unmöglich sein sollte. Die Beamten und Angestellten der Stifterfirma sollen im Stiftungsrate angemessen vertreten sein. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Interlaken

10. April 1943. Restaurant.

Karl Rötthlin-Hofer, in Matten. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Rötthlin, von Kerns (Obwalden), in Matten. Betrieb des Restaurants Montfleury.

10. April 1943.

Altwarenverwertungsstelle für Arbeitslose, mit Sitz in Interlaken (SHAB. Nr. 84 vom 13. April 1937, Seite 857). Diese Genossenschaft, welche seit längerer Zeit aufgelöst ist, keinerlei Aktiven mehr besitzt und jede Tätigkeit seit längerer Zeit eingestellt hat, wird, gestützt auf den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 2. April 1943, in Anwendung von Artikel 96 c bzw. 89, 3, Handelsregisterverordnung, von Amtes wegen im Handelsregister von Interlaken gelöscht.

Bureau Laupen

9. April 1943.

Käserelgenossenschaft Biberen, Genossenschaft mit Sitz in Biberen (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1935, Seite 727). Diese Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 2. Mai 1942 in Anpassung an das neue Obligationenrecht eine Statutenrevision vorgenommen. Die Genossenschaft bezweckt: a) die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch durch Erstellung und Unterhalt einer zweckmässig eingerichteten Käseerei und Betrieb derselben in eigener Regie oder durch einen Milchkäufer; b) die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft durch Unterstützung von Massnahmen zur Hebung der Qualität, Verbesserung der Technik und Einführung rationeller Betriebs- und Verwertungsmethoden; c) die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Genossenschafter hatten persönlich für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Die Mitteilungen erfolgen durch Umblefen, die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

8. April 1943. Gummieranstalt, Papierwaren. P. Grüniger & Co., in Luzern. Unter dieser Firma sind Peter Grüniger, von Basel, und Albert Berger, von und beide in Luzern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1943 begonnen hat. Gummieranstalt und Vertrieb von Papierwaren, Hirschengraben 31.

9. April 1943. Autogarage, Eisenwaren usw. Jos. Erni, in Neudorf. Inhaber der Firma ist Josef Erni, von und in Neudorf. Autogarage und Reparaturwerkstätte; Eisenwaren und Maschinenhandel.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

7. April 1943. Elektro-Kleinstmotoren. Micro-Motor G. m. b. H., in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 296, Seite 2575), Fabrikation und Vertrieb von Elektro-Kleinstmotoren usw. In den Gesellschafterversammlungen vom 24. und 31. März 1943 wurden die Statuten geändert. Der Gesellschafter Alfred Wolf-Schatzmann tritt von seinem Stammanteil von Fr. 17 000 den Betrag von Fr. 7 000 an den andern Gesellschafter Rudolf Meyer-Scheler ab, so dass nun die Stammanteile beider Gesellschafter je Fr. 10 000 betragen. Rudolf Meyer-Scheler führt nun Einzelunterschrift. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist voll einbezahlt.

7. April 1943. Emil Pobé, Hüttenprodukt Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 93, Seite 895). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Pierre Pobé, von Basel, in Dornach. Er zeichnet zu zweien mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten.

7. April 1943. Stiftung der Basler Lagerhausgesellschaft, in Basel (SHAB. 1935 I, Nr. 75, Seite 837). Aus dem Stiftungsorgan sind ausgeschieden: Alois Weber infolge Todes und Gustav Ruch. Ihre Unterschriften sind erloschen. Mitglieder des Stiftungsorgans sind die Zeichnungsberechtigten der Basler Lagerhausgesellschaft, nämlich: Wilhelm Preiswerk-Tissot, Präsident, Werner Burkhard, Fritz Bürgin-Heiber (bisher), Paul Tschan, Jean Keller-Rauch und Fritz Nägele, alle von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien.

7. April 1943. Tapeten. Ad. Waldmeier & Cie., in Basel (SHAB. 1938 II, Nr. 224, Seite 2069), Handel mit Tapeten usw. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Ad. Waldmeier & Cie.», in Basel.

7. April 1943. Tapetenhandel. Ad. Waldmeier & Cie., in Basel. Adolf Waldmeier-Herzog, von Rheinfelden, in Riehen, und Bertha Jenny Conti-von Rohr, von und in Basel, handelnd mit Zustimmung des Ehemannes, haben unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, die mit dem Eintrag in Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Ad. Waldmeier & Cie.», in Basel, übernimmt. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig Bertha Jenny Conti-von Rohr befugt. Handel mit Tapeten und verwandten Artikeln. Obere Rebgasse 20.

8. April 1943. Basler Terraingesellschaft, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 48, Seite 467). Aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ist Jules Dreyfus-Brodsky infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Louis Koenigsbacher, von und in Basel; er führt die Unterschrift zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Paul Dreyfus-de Gunzburg ist Präsident des Verwaltungsrates.

8. April 1943. Kohlenversorgungs-A. G. (Coal Supply Company Ltd.) (Approvisionnement des Charbons S. A.) (Società Anonima Approvvigionamento Carboni), in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 191, Seite 1892). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige Prokurist Walter Wirz. Er zeichnet zu zweien.

8. April 1943. Drogerie. Maurice Lachat, in Basel (SHAB. 1934 II, Nr. 238, Seite 2815), Drogerie. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an Hans Kuhn-Hafner, von Rheineck (St. Gallen), in Basel.

8. April 1943. Wassermann A. G. Graph. Anstalt, in Basel (SHAB. 1938 I, Nr. 51, Seite 478). Aus der Verwaltung ist Wilhelm Wassermann-Glatth infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Das Domizil befindet sich nun Hardstrasse 49.

8. April 1943. Rohstoffvertretungen. H. R. Bohner, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 96, Seite 966). Import, Export und Vertretung von Rohstoffen aller Art usw. Zu einem Einzelprokuristen, auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften, wurde ernannt Hans Bohner, von und in Basel.

8. April 1943. Metallindustrie usw. Affolter, Christen & Co A. G., in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 285, Seite 2781). Erzeugnisse der Metallindustrie. Die Prokura des Georges Gangloff ist erloschen.

8. April 1943. Textilien. A. und S. Picard, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 228, Seite 2220), Herren- und Knabenkleiderfabrik. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Kleiderfabrik A. G.», in Basel.

8. April 1943. Kleiderfabrik A. G. Unter dieser Firma hat sich gemäss Statuten vom 13. Februar 1943 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck ist die Fabrikation von und der Handel mit Herren-, Damen- und Kinderbekleidung aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 60 Namenaktien von Fr. 500 und 20 Namenaktien von Fr. 1000; es ist voll libert. Gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1942 übernimmt die Firma Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. & S. Picard»; die Aktiven betragen Fr. 90 667.25, die Passiven Fr. 61 833.95. Für den Aktienüberschuss von Fr. 28 833.30 erhalten zwei Aktionäre zusammen 56 Aktien von Fr. 500 sowie Gutschriften von Fr. 833.30. Ein Aktionär erhält durch Verrechnung mit einer Forderung von Fr. 22 074.45 gegen die Aktiengesellschaft 20 Aktien von Fr. 1000 und 4 Aktien von Fr. 500 sowie eine Gutschrift von Fr. 74.45. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Jules Goetschel-Bloch. Geschäftsführer ist Alex Picard, beide von und in Basel. Beide führen Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 41.

9. April 1943.

Genossenschaft für Luftschutzbau, in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 140, Seite 1106). Die Firma hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Juni 1943 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. April 1943. Spirituosen und Weine. E. Kreis & Cie., in Basel (SHAB. 1934 I, Nr. 17, Seite 187), Spirituosen und Weine. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

9. April 1943. Waren aller Art. Adèle Sochaczewski, in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 58, Seite 575), Handel in Waren aller Art. Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. April 1943. Rohstoffe usw. Martin Pniower, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 89, Seite 895), Handel in Rohstoffen und Industrieprodukten. Der Inhaber der Einzelfirma ändert die Natur des Geschäftes ab in Handel in Rohstoffen und Industrieprodukten, speziell in Textilerzeugnissen. Der Inhaber ist nun staatenlos.

9. April 1943. Elektra Basel A. G., in Basel (SHAB. 1937 I, Nr. 136, Seite 1384). Die Gesellschaft hat in der Generalversammlung vom 3. Dezember 1942 ihre Statuten geändert. Der Zweck lautet nun: Handel in Artikeln der elektrischen Branche. Das Aktienkapital von Fr. 5000 ist voll einbezahlt. Das Domizil befindet sich jetzt Elsäusserstrasse 6 (bei M. Hummel).

9. April 1943. Stüchelberger & Co. Aktiengesellschaft, Chemische Fabrik, in Basel (SHAB. 1926 II, Nr. 306, Seite 2292). In der Generalversammlung vom 30. März 1943 sind die Statuten revidiert worden. Die publizierten Tatsachen sind dadurch nicht geändert worden. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

10. April 1943. Société Anonyme des Produits Magnésiens (Magnesite Co. Ltd.) (Magnesit A. G.) (S. A. di Prodotti Magnesite), in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 292, Seite 2843). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Dr. Alfred von Morlot.

10. April 1943. Maritime Suisse A. G., in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 7, Seite 87). In der Generalversammlung vom 7. April 1943 wurde das Aktienkapital durch Ausgabe von 3000 Namenaktien zu Fr. 500 um Fr. 1 500 000 erhöht auf Fr. 2 000 000, eingeteilt in 4000 voll einbezahlte Namenaktien von Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert. In die Verwaltung wurde gewählt Dr. Theodor Jäger, von Winterthur, in Zürich.

10. April 1943. Rechtsbureau und Inkasso. Steigmeier & Cie., in Basel. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und wird im Handelsregister gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an Dr. A. Steigmeier, Advokatur und Inkasso, der das Geschäft ohne Eintrag weiterführt.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

12. April 1943. O. Plattner, Apotheke, in Liestal (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1934, Seite 2484). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Apotheke Plattner», in Liestal.

12. April 1943. Apotheke Plattner, in Liestal. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Witwe Matilde Plattner-Heid, von und in Liestal. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. Plattner, Apotheke», in Liestal. Apotheke. Rathausstrasse 17.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

10. April 1943. Liegenschaften. Marlen A. G., mit Sitz in Zürich (SHAB. Nr. 26 vom 26. Februar 1942, Seite 442). Diese seit dem 27. September 1938 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Firma hat, gestützt auf Artikel 6 des Bundesratsbeschlusses vom 30. Oktober 1939, durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 2. April 1943 den Sitz der Gesellschaft nach Schaffhausen verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. September 1938; sie sind am 20. Dezember 1941 erstmals revidiert worden. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Liegenschaften und die Verwaltung von solchen. Sie ist befugt, alle Geschäfte zu tätigen, die mit dem vorerwähnten Gesellschaftszweck zusammenhängen oder im Interesse der Erreichung desselben liegen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Solange der Gesellschaft die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebene Briefe erfolgen. Soweit durch Gesetz und Statuten öffentliche Bekanntmachungen vorgeschrieben sind, werden diese im Schweizerischen Handelsamtsblatt erlassen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 2 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig Johann Heinrich Kunz, von Grüningen, in Zürich. Geschäftsdomizil: Frauengasse 17 (bei Edwin Müller).

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

7. April 1943. «Winterthur» Volksversicherung, Kreisagentur St. Gallen, Hans Schärli, in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Hans Schärli, von Biberstein (Aargau), in St. Gallen. Versicherungsagentur; Marktplatz 24.

7. April 1943. Viehzuchtgenossenschaft Tschlerlach, in Tschlerlach, Gemeinde Wallenstadt (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1935, Seite 823). Der bisherige Aktuar Hans Eberle ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Vorstandes und als Aktuar gewählt: Hans Zogg, von Tschlerlach, Gemeinde Wallenstadt, in Wallenstadt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

7. April 1943. Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen (Società Anonima Internazionale de Transports Gondrand Frères Succursale de St-Gall) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand Succursale di S. Gallo) (International Transport Co Gondrand brothers limited branch office St. Gall), mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 84 vom 14. April

1942, Seite 843). Zum stellvertretenden Generaldirektor (Directeur général adjoint) ist ernannt worden Ernst Bühler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift für Hauptsitz und Filialen.

7. April 1943.

Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand Aktiengesellschaft (Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères) (Società Anonima Internazionale di Trasporti Fratelli Gondrand) (International Transport Co Gondrand brothers limited), mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1942, Seite 843). Zum stellvertretenden Generaldirektor (Directeur général adjoint) ist ernannt worden Ernst Bühler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift für Hauptsitz und Filialen.

7. April 1943.

Verkaufsgesellschaft Heinrich Wild's geodätische Instrumente (Société Anonyme de Vente des Instruments de Géodésie Henri Wild) (Henry Wild Surveying Instruments Supply Company Limited) (Società Anonima di Vendita degli Strumenti Geodetici Enrico Wild), in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2299). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 5. März 1943 den Artikel 27 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch aber die eintragungspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren.

7. April 1943.

Obstverwertung vom Linthgebiet A.G., in Uznach (SHAB. Nr. 156 vom 6. Juli 1940, Seite 1223). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. Februar 1943 den §18 der Gesellschaftsstatuten revidiert, wobei aber die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

7. April 1943. Velos, Motorräder.

Josef Imholz, Velos- und Motorradhandlung, Reparaturen, in St.Gallen (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1926, Seite 1655). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

7. April 1943.

Albert Zimmermann, Rest. Central-Halle, in St.Gallen (SHAB. Nr. 24 vom 19. Oktober 1934, Seite 2891). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

7. April 1943. Sparkochgeschirr.

A. Widmer & Co., Kommanditgesellschaft, Vertrieb des zum Schweizer Patent angemeldeten «Gaspas»-Sparkochgeschirrs, in St.Gallen (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 964). Diese als im Konkurs befindlich eingetragene Firma wird gemäss Artikel 66 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grlsons — Grigioni

8. April 1943. Milchverwertung.

Société da chascharia e d'alps Zuoz, Genossenschaft, in Zuoz (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1936, Seite 239). Aus dem Vorstand ist Gian Signorelli ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Roman Gilli, von und in Zuoz, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

9. April 1943.

Kleinviehzuchtgenossenschaft Compadials, in Compadials, Gemeinde Somvix (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1940, Seite 218). Aus dem Vorstand sind Peter Wieland und Jacob Jos. Degonda ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand wurde neu bestellt: Nicolaus Maissen ist Präsident; Alfons Bearth Aktuar; beide von Somvix und wohnhaft in Compadials, Gemeinde Somvix. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

9. April 1943. Brennmaterialien.

K. Büchler, Handel in Brennmaterialien, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 228 vom 27. September 1939, Seite 1996). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

10. April 1943.

Allgemeine Konsumgenossenschaft Lenzburg, in Lenzburg (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1943, Seite 114). Der Verwalter Albert Kunz wohnt nun in Lenzburg.

10. April 1943. Metzgerei.

Gust. Wetli, in Dottikon. Inhaber dieser Firma ist Gustav Wetli, von Oberwil (Aargau), in Dottikon. Metzgerei. Bahnhofstrasse.

10. April 1943.

Konsumgenossenschaft Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1936, Seite 2407). Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Jean Jakob, Präsident, und Wilhelm Marti, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Ernst Widmer, von und in Othmarsingen. Zeichnungsberechtigt sind nunmehr Präsident und Aktuar kollektiv.

10. April 1943. Technisches Bureau, Celluloidverarbeitung.

P. Hilfiker, in Seon. Inhaber dieser Firma ist Paul Hilfiker, von Kölliken, in Seon. Technisches Bureau, Celluloidverarbeitung. Kirchtalstrasse.

10. April 1943.

Chemisch-technische Handelsgesellschaft, Aktiengesellschaft, in Aarau (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1937, Seite 2499). Das Bureau befindet sich nun: Laurenzenvorstadt Nr. 123. Fabrikationsräumlichkeiten: Tellstrasse 57.

10. April 1943. Goldleisten- und Rahmenfabrik.

Bopp-Bugnon, Goldleisten- und Rahmenfabrik, in Villmergen (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1931, Seite 500). Die Prokura des Gottfried Bopp junior ist erloschen.

10. April 1943. Viehhandel.

Meyer Paul, in Dottikon (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1932, Seite 2473). Die Firma hat den Betrieb der Metzgerei und Wursterei aufgegeben und verzeigt nun als Natur des Geschäftes: Viehhandel.

10. April 1943.

Obstbauverein Boniswil, Genossenschaft mit Sitz in Boniswil (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1942, Seite 352). Gottlieb Holliger, Aktuar, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde zum Aktuar gewählt der bisherige Vizepräsident Erwin Holliger-Nussbaum, von Boniswil, in Birrwil, und neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Otto Humbel, von und in Boniswil. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

10. April 1943.

Franz Gratwohl Föhn-Heizungen, in Klingnau. Inhaber dieser Firma ist Franz Josef Gratwohl, von Niederwil, in Klingnau. Fabrikation von «Föhn»-Kachelöfen und Heizungsanlagen. Hauptstrasse 168.

10. April 1943.

Fleckviehzuchtgenossenschaft. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. März 1943 mit Sitz in Rothrist eine Genossenschaft, welche die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht bezweckt, im Rahmen der in § 1 der Statuten festgelegten Grundsätze. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 20. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen mündlich an den Versammlungen oder durch Schreiben an die Mitglieder, soweit nicht von Gesetzes wegen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Zeichnungsberechtigt sind Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Walter Schmitter, von Rothrist; Vizepräsident: Walter Haller, von Nenziken; Aktuar und Kassier: Fritz Rüegger, von Rothrist; alle wohnhaft in Rothrist.

10. April 1943. Pharmazeutische Produkte usw.

Desto G.m.b.H., Fabrikation und Handel mit pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten, von Parfümerien und kosmetischen Spezialitäten usw., mit Sitz in Wettingen (SHAB. Nr. 26 vom 31. Januar 1941, Seite 211). Der Gesellschafter Otto Binder sen. hat von seiner Stammeinlage von Fr. 12 000 einen Betrag von Fr. 6000 abgetreten an Lina Rüegg-Eichenberger, von Wetzikon, in Wettingen, und die Gesellschafterin Rosa Eichenberger von ihrer Stammeinlage von Fr. 6000 einen Betrag von Fr. 3000 ebenfalls an Lina Rüegg-Eichenberger. Das Stammkapital von Fr. 20 000 ist sodann um Fr. 5000 auf Fr. 25 000 erhöht worden. Von diesem Erhöhungsbetrag übernehmen Lina Rüegg-Eichenberger Fr. 3000 und die bisherige Gesellschafterin Anna Eichenberger Fr. 2000. Das neue Stammkapital von Fr. 5000 ist durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll einbezahlt. In gleicher Weise sind die übrigen Stammeinlagen nunmehr voll liberiert worden. Das Stammkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 25 000. Gesellschafter sind mit folgenden Stammeinlagen: Lina Rüegg-Eichenberger mit Fr. 12 000; Otto Binder sen. mit Fr. 6000; Anna Eichenberger mit Fr. 4000 und Rosa Eichenberger mit Fr. 3000. Die Artikel 5 und 6 der Statuten sind entsprechend abgeändert worden.

10. April 1943.

Fürsorgefonds der Desto G.m.b.H. Unter diesem Namen besteht mit Sitz in Wettingen eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für das im Dienste der «Desto G.m.b.H.», in Wettingen, stehende Personal. Die Fürsorge kann insbesondere bestehen in der Ausrichtung von Teuerungszulagen, Lohnersatz bei Militärdienst, Krankheit oder Arbeitslosigkeit oder von Beiträgen an individuelle Versicherungen und zur Milderung einer Notlage. Die Stiftungsurkunde ist am 6. April 1943 errichtet worden. Einziges Organ ist der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Gegenwärtig gehören ihm an: Lina Rüegg-Eichenberger, von Wetzikon, Präsidentin, und Gustav Moesch, von Frick, beide in Wettingen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil der Stiftung: bei der Firma in Wettingen; Lägerstrasse 26.

10. April 1943.

Unterstützungsfond der A.G. vormals Bethge & Cie. in Zofingen, Stiftung mit Sitz in Zofingen (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1923, Seite 1925). Die Unterschrift des Oscar Bethge ist erloschen. Der Stiftungskommission gehören nun an: Arnold Weber, von Murgenthal, in Aarburg, als Präsident; Emil Küng, von Wildhaus, in Oftringen, und Hans Schenk, von Uerkheim, in Zofingen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident Arnold Weber kollektiv mit je einem der beiden übrigen Mitglieder der Stiftungskommission. Der Name der Stiftung ist mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde abgeändert worden und lautet nun: Unterstützungsfond der Firma Bethge & Cie. A.-G.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. April 1943.

Grastrocknungs-Genossenschaft Müllheim & Umgebung, in Müllheim (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1943, Seite 94). Durch Generalversammlungsbeschluss vom 25. Februar 1943 wurden die Statuten revidiert. Die Genossenschaft hat zum Zwecke der Einteilung und Verteilung der Anteile an die Genossenschafter den Nennwert ohne Kapitalherabsetzung von Fr. 4000 auf Fr. 1000 festgesetzt. Das Genossenschaftskapital zerfällt somit in Anteilscheine von Fr. 1000. Im übrigen haben die publikationspflichtigen Tatsachen keine Aenderung erfahren.

10. April 1943. Wirk- und Strickwaren.

Joh. Laib & Cie., Wirk- und Strickwarenfabrik, in Amriswil (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1938, Seite 44). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Überganges der Aktiven und Passiven an die «Joh. Laib & Cie. A.-G.», in Amriswil, erloschen.

10. April 1943. Wirk- und Strickwaren.

Joh. Laib & Cie. A.-G., in Amriswil. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten vom 3. April 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet zwecks Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Joh. Laib & Cie.», in Amriswil, betriebenen Wirk- und Strickwarenfabrik. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der genannten Kollektivgesellschaft gemäss Kaufvertrag vom 3. April 1943 und Bilanz per 1. Januar 1943 die Aktiven im Betrage von Fr. 1 374 843.45 und die Passiven in Höhe von

Fr. 1 004 843.45 zum Uebnahmepreis von Fr. 370 000. Der Kaufpreis wird durch Uebergabe von 74 voll liberierten Aktien zu Fr. 5000 bezahlt. Das Grundkapital beträgt Fr. 550 000, eingeteilt in 110 auf den Namen laufende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Alfred Müller, von Rühlihsberg, in Amriswil, als Präsident; Karl Weber junior, von Gottshaus, in Amriswil, und Hans Laib, von und in Amriswil, als Mitglieder. Die Genannten zeichnen kollektiv zu zweien. Prokura ist erteilt an Oskar Lang, von Kreuzlingen, in Amriswil, in der Weise, dass dieser kollektiv mit je einem der Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnet. St.-Gallerstrasse.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

6 aprile 1943. Pittura, verniciatura.

Eredi fu Maurizio Darani, Pittura, verniciatura, ecc., in Faido, società in nome collettivo (FUSC. del 27 maggio 1930, n° 122, pagina 1126). La società viene radiata in seguito a dissoluzione, con cessione di attivo e passivo alla nuova ditta « Darani Fratelli fu Maurizio », in Faido.

6 aprile 1943. Pittura, vetri, cristalli, ecc.

Darani Fratelli fu Maurizio, in Faido. Sotto tale denominazione, Ernesto, Pierino ed Emanuele Darani, fu Maurizio, da Chironico, in Faido, hanno costituito una società in nome collettivo, assumendo l'attivo ed il passivo della cessata ditta « Eredi fu Maurizio Darani », in Faido. La società ha iniziato il suo esercizio il primo gennaio 1943. Essa è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale del socio Ernesto Darani o dalla firma collettiva degli altri due soci. Impresa di pittura e di tappezzeria; negozio di colori, vetri, cristalli ed articoli di arredamento per la casa.

9 aprile 1943. Elettro-galvanica e minuteria.

Cattaneo & Siegrist, Gaivanica, Faido, in Faido (FUSC. del 5 luglio 1937, n° 153, pagina 1581). È stato ammesso quale nuovo socio, a partire dal primo aprile 1943, Karl Fischer, di Heinrich, da Meisterschwanden, in Faido. La ragione sociale viene quindi così modificata: **Cattaneo, Siegrist & Co, Gaivanica, Faido**. La società sarà impegnata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due soci.

Ufficio di Locarno

7 aprile 1943. Benzina, olio, trasporto, ecc.

Peilanda Pietro, in Muralto, benzina, olio, pneumatici (FUSC. dell'8 febbraio 1934, n° 32, pagina 356). Il titolare notifica l'aggiunta al genere di commercio con « servizio taxametro trasporto persone ».

7 aprile 1943.

Impresa di Pietre naturali S.A., con sede in Locarno (FUSC. del 21 febbraio 1942, n° 42, pagina 403). Carlo Sassella ha cessato di far parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma sociale è estinta. In sua vece è stato nominato membro Lucia Forni, da Bedretto, in Castagnola, con diritto di firma sociale collettiva a due.

Ufficio di Lugano

9 aprile 1943. Carte trasparenti.

Ettore Piciotti, in Lugano, rappresentanze in carte trasparenti (FUSC. del 17 agosto 1936, n° 191). La ditta viene cancellata per cessazione di commercio.

9 aprile 1943. Partecipazioni, ecc.

Orpa S.A., società anonima con sede a Lugano, organizzazione e partecipazione ad aziende industriali ed affari immobiliari (FUSC. del 19 dicembre 1934, n° 297). Con decisione presa il 16 febbraio 1943 dall'assemblea generale straordinaria, la società è stata dichiarata sciolta. La liquidazione essendo già ultimata, la società viene cancellata.

9 aprile 1943. Cereali, coloniali, ecc.

Borghi & Petrolini società a garanzia limitata, con sede a Lugano, commercio di cereali, coloniali, rappresentanze, ecc. (FUSC. del 1° aprile 1942, n° 73). Sergio Petrolini ha cessato di far parte della società. La sua firma è estinta. Augusto Resinelli, fu Dionigi, da ed in Bellinzona, entra in sua sostituzione nella società stessa con la sua partecipazione di 15 000 fr., interamente versata. La nuova ragione sociale è **Borghi & Co. società a garanzia limitata**. Data delle relative modificazioni statutarie: 31 marzo 1943. La gestione dell'azienda, la sua rappresentanza e la firma sociale sono affidate esclusivamente al socio Brenno Borghi, con diritto di firma individuale.

9 aprile 1943. Derrate alimentari.

S. Petrolini & Co. s. a g. l., con sede in Lugano. Con atto notarile in data 3 aprile 1943 è stata costituita una società a garanzia limitata sotto questa ragione sociale avente per iscopo il commercio di derrate alimentari all'ingrosso e la gestione di un ufficio di rappresentanze. Gli statuti portano la medesima data 3 aprile 1943. Fanno parte della società: Sergio Petrolini, di Guido, da Brissago, in Lugano, e dott. Mario Torricelli, fu Giuseppe, da ed in Lugano. Il capitale sociale, completamente liberato, è di fr. 40 000 suddiviso in due quote di fr. 20 000 cadauna, assunte, l'una dal socio Sergio Petrolini e l'altra dal socio Mario Torricelli. Le pubblicazioni sociali avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione, la rappresentanza della società e la firma sociale sono affidate ai due soci, con diritto di firma individuale. Uffici in Via Nassa 5.

Distretto di Mendrisio

8 aprile 1943. Grotto.

Lurà Giovanni, esercizio del Grotto del Giovanni, in Salorino (FUSC. del 25 ottobre 1912, n° 269, pagina 1878). La ditta è cancellata ad istanza degli eredi per decesso del titolare. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova ditta individuale « Lurà Luigi », in Salorino.

8 aprile 1943. Grotto.

Lurà Luigi, in Salorino. Titolare della ditta è Luigi Lurà, fu Giovanni, da Mendrisio, in Salorino. La ditta ha assunto l'attivo e il passivo della ditta individuale « Lurà Giovanni », in Salorino, ora cancellata. Esercizio del Grotto del Giuvàn.

8 aprile 1943.

Società Cooperativa di Consumo Monte e Dintorni, in Monte (FUSC. del 1° febbraio 1943, n° 25, pagina 251). Il consiglio di amministrazione, nella sua seduta del 28 febbraio 1943, ha distribuito le cariche. Lino Ronchetti è presidente (confermato); Giovanni Carabelli (già membro) vicepresidente; Elvezio Binaghi (già vicepresidente) segretario/cassiere. La firma di Egidio Morandi è estinta. La firma sociale spetta al presidente od al vicepresidente in unione col segretario/cassiere, oppure al presidente in un col vicepresidente, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

6 avril 1943. Constructions, etc.

Manzini S.A. Sous cette raison sociale, il a été fondé, le 1^{er} mars 1943, une société anonyme dont le siège est à Aigle. Les statuts portent la date du 1^{er} mars 1943. La société a pour but: a) l'acquisition de l'entreprise exploitée jusqu'à ce jour par la société en nom collectif « Ch. Manzini et Cie », à Aigle, selon un inventaire du 28 février 1943 transcrit dans l'acte constitutif de la société. L'actif s'élève à 268 830 fr. 27 et le passif à 152 760 fr. 86; cette acquisition sera faite pour le prix de 116 069 fr. 41, qui sera payé comme suit: 1° par la remise à Charles Manzini père de 30 actions de la société de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; 2° par la remise à François Manzini de 30 actions de la société de 1000 fr. chacune, entièrement libérées; 3° par une inscription comme créance de Charles Manzini père et de François Manzini dans les comptes de la société, à raison de 28 034 fr. 70 pour chacun d'eux, soit au total 56 069 fr. 40; b) la reprise et la continuation de l'activité commerciale et industrielle de la société en nom collectif « Ch. Manzini et Cie », portant sur l'entreprise générale de bâtiments, constructions et autres travaux analogues; c) toutes opérations immobilières en relation avec le but principal ou tendant à la réalisation de ce but. La société reprend en outre d'André Manzini un parti de matériel, selon inventaire du 28 février 1943, représentant une somme de 10 000 fr. Cet apport de 10 000 fr. est payé par la remise, à l'apporteur, de 10 actions de la société, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. Le capital social est fixé à 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune, toutes libérées. Les publications imposées par les statuts et par la loi seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de un à cinq membres, actuellement de: Charles Manzini, président; André Manzini, secrétaire; François Manzini, membre; tous originaires d'Aigle, y domiciliés. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Domicile: Boulevard d'Ollon.

9 avril 1943. Constructions, etc.

Ch. Manzini et Cie, société en nom collectif dont le siège est à Aigle, entreprise générale de bâtiments, constructions et autres travaux analogues (FUSC. du 31 mars 1934). La société est dissoute ensuite de remise de commerce. La liquidation étant terminée, la raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société « Manzini S.A. », à Aigle.

9 avril 1943. Représentations.

Roger Cornet, à Yverne, représentations commerciales diverses (librairie, boissons gazeuses, etc.) (FUSC. du 7 août 1942). Le genre de commerce est modifié en: Etablissement Gold-Sun, fabrication d'eaux gazeuses.

Bureau de Lausanne

9 avril 1943.

Tourbières de la Mourette S. à r. l., à Lausanne. Par acte authentique et statuts du 5 avril 1943, il a été fondé, sous la raison sociale ci-dessus, une société à responsabilité limitée. La société a pour but: l'exploitation d'une tourbière située sur le territoire de la commune d'Essert (canton de Fribourg), au lieu dit « La Verpillère ». En outre, elle pourra s'intéresser à toutes affaires qui sont en rapport direct ou indirect avec le but ci-devant désigné. Les associés sont: Henri Badan, de Sullens, à Lausanne; Justin Challande, de Treyvaux, à Corbières (Fribourg), et Maxime Risse, de La Roche, y domicilié. Le capital social est fixé à 21 000 fr., divisé en 3 parts sociales libérées de 50% en espèces, comme suit: 1° 1 part d'Henri Badan de 7000 fr.; 2° 1 part de Justin Challande de 7000 fr.; 3° 1 part de Maxime Risse de 7000 fr. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires de la société est confiée à un ou plusieurs gérants. Ont été nommés en qualité de gérants les associés Henri Badan, Justin Challande et Maxime Risse, tous trois prénommés. La société est engagée par la signature collective des trois associés-gérants. Bureaux: Avenue du Léman 2, chez Henri Badan.

9 avril 1943. Bandagiste-orthopédiste.

Kusche & Schweizer, à Lausanne, société en nom collectif, bandagiste-orthopédiste (FUSC. du 14 juillet 1942). La raison sociale est modifiée en celle de **M. Schweizer & Cie**.

9 avril 1943.

Fabrique Romande d'Objets de Pansements S.A., à Lausanne, société anonyme (FUSC. du 12 septembre 1941). Dans ses assemblées générales ordinaires des 19 septembre 1942 et 27 mars 1943, la société a décidé: 1° de porter le capital social de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr., nominatives, entièrement libéré, à 80 000 fr. par l'émission de 300 actions ordinaires de 100 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées en espèces; 2° de modifier les statuts. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur le point suivant: Le capital social est de 80 000 fr., divisé en 800 actions ordinaires de 100 fr. chacune, nominatives, entièrement libéré. A été nommé en qualité d'administrateur sans signature Emile Gardaz, de Villars-le-Terroir, à Lausanne.

9 avril 1943.

Entreprise Moderne de plâtrerie et peinture S.A., à Lausanne, société anonyme (FUSC. du 23 juillet 1942). L'administrateur Roland Corte a donné sa démission; sa signature est radiée. A été nommé en qualité d'administrateur, avec signature collective à deux René Camelia, de Lausanne, à Lausanne. L'administrateur déjà inscrit Rodolphe Lanz est désigné président.

9 avril 1943.

Banque Fédérale (Société Anonyme), avec siège principal à Zurich et succursale à Lausanne (FUSC. du 12 février 1942). Dans sa séance du

27 février 1943, le conseil d'administration a nommé en qualité de sous-directeur de la succursale de Lausanne, Henry Cuendet, de Ste-Croix (Vaud), à Lausanne, lequel signera collectivement avec l'une des personnes déjà autorisées à cet effet.

9 avril 1943. Fonderie.

Paul Perret & Cie, à Lausanne, société en commandite, fonderie (FOSC. du 4 mai 1936). La commandite de Jean Perret, déjà inscrit, actuellement de 5000 fr., est augmentée à 10 000 fr. par un versement de 5000 fr. en espèces. Entre dans la société en qualité de commanditaire pour une commandite de 5000 fr., entièrement libérée en espèces, Paul-Roger Perret, fils de Paul-Edouard, d'Essertines-sur-Yverdon (Vaud), à Lausanne. L'associé indéfiniment responsable (inscrit) est Paul-Edouard Perret.

Bureau de Nyon

8 avril 1943. Boucherie-charcuterie.

Fernand Monnet, à Begnins, boucherie-charcuterie (FOSC. du 21 février 1934, page 473). Cette raison est radiée ensuite de décès du titulaire.

8 avril 1943. Boucherie-charcuterie.

Veuve Fernand Monnet, à Begnins. Le chef de la maison est Jeanne Monnet, née Chauvy, veuve de Fernand, de Grancy, à Begnins. Boucherie-charcuterie.

8 avril 1943.

Société Industrielle des Métaux Manufacturés, société anonyme ayant son siège à Nyon (FOSC. du 29 mars 1942, page 679). Georges Blanc, en tant que président et membre du conseil d'administration, a donné sa démission. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Eva Tocanier, d'origine française, à Genève (déjà inscrite), nommée présidente avec signature individuelle; Victor-Edouard Bonzon, de Pompaples, à Nyon (déjà inscrit), nommé secrétaire du conseil, et Albert Perrenoud, de La Sagne et Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Nyon (nouveau). Les deux signeront collectivement à deux entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer pour la société.

Bureau de Payerne

9 avril 1943.

Syndicat d'élevage de Grandcour, société coopérative dont le siège est à Grandcour (FOSC. du 9 juin 1934, n° 132, page 1578). Ernest Estoppey, président, a cessé de faire partie du comité; sa signature est radiée. Il a été remplacé comme président par André Marion, de et à Grandcour. Le président ou le vice-président ont conjointement avec le secrétaire la signature sociale.

Bureau de Vevey

8 avril 1943. Immeubles.

Les Prévondes S. A.; à Montreux-Le Châtelard. Sous cette raison sociale, il a été fondé, le 20 mars 1943, une société anonyme. Les statuts portent la date du 11 janvier 1943. La société a pour but: a) l'achat pour le prix de 15 000 fr., payable comptant, de la totalité des immeubles que M^{me} Anna Moraz possède rière la commune du Châtelard, lieu dit «Aux Prévondes», selon inventaire du 11 février 1943 joint à l'acte constitutif de la société; b) l'achat, la vente et l'échange de tous immeubles bâtis ou non bâtis, la construction de bâtiments et leur location; c) l'exploitation directe ou par gérance des immeubles appartenant en propre ou loués à la société; d) le financement d'affaires commerciales, financières, industrielles et immobilières; e) la conclusion de toutes opérations tendant à la réalisation du but principal. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre au moins, actuellement, d'un seul administrateur en la personne de René Moraz, de Villars-St-Croix, à Montreux-Les Planches. Il signe individuellement. Bureau de la société: étude du notaire M. Lederrey, Grand'Rue 28.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 avril 1943.

Immeuble de La Chapelle S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 mai 1938, n° 102). Les bureaux de la société sont actuellement Rue Fritz-Courvoisier 30, au domicile de l'administrateur.

9 avril 1943.

Fromagerie de Miéville, société coopérative, à La Sagne (FOSC. du 19 juin 1934, n° 140). Dans sa séance du 27 juin 1942, la société a désigné comme secrétaire Jean Béguin, de Rochefort, à La Sagne, en remplacement de Alexis Vuille, dont la signature est radiée. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

9 avril 1943. Articles de sports.

Cosandier & Co., société en commandite, articles de sports, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 7 janvier 1941, n° 5). Les bureaux sont actuellement Rue Léopold-Robert 51.

10 avril 1943. Montres, etc.

Chadé S.A., société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous genres de montres et pendulettes, ainsi que tous articles se rattachant à l'horlogerie (FOSC. du 5 septembre 1931, n° 206). Dans son assemblée générale ordinaire du 27 mars 1943, les actionnaires ont nommé comme nouvel administrateur, avec signature individuelle, Armand Perrenoud, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Ernest-Bernard Challet, décédé, dont la signature est radiée.

Bureau de Neuchâtel

8 avril 1943. Service de presse.

Jacques-Edouard Chable, à Neuchâtel. Le chef de cette maison est Jacques-Edouard Chable, de Neuchâtel, à Saint-Blaise. Service de presse suisse-romand. Rue du Môle 10.

9 avril 1943. Transactions immobilières et commerciales.

Télétransactions Ischer & Fallet, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, René-Edgar Ischer, de Neuchâtel, et Paul-Louis Fallet, de Dombresson, à Neuchâtel, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1943. Transactions immobilières et commerciales, gérances. Faubourg du Lac 2.

Genève — Genève — Ginevra

8 avril 1943. Agence immobilière, etc.

Dawint, à Genève, agence immobilière et travaux d'édition (FOSC. du 2 avril 1942, page 769). Les bureaux ont été transférés: Rue du Mont-Blanc 4.

8 avril 1943. Agent d'affaires.

René Schneider, à Genève. Le chef de la maison est René Schneider, de et à Genève. Agent d'affaires autorisé. Rue de la Fontaine 3.

8 avril 1943. Atelier d'art, fers forgés et céramiques, etc.

H. Perey «Apeal», à Genève. Atelier d'art; fabrication de fers forgés et céramiques. Exploitation de procédés spéciaux d'applications de peintures industrielles (FOSC. du 15 mai 1942, page 1100). La procuration individuelle conférée à Garabed dit Garo Aivazian est éteinte.

8 avril 1943. Régie d'immeubles, etc.

C. et E. Bory, à Genève, régie d'immeubles, affaires immobilières et assurances, société en nom collectif (FOSC. du 18 décembre 1935, page 3102). La société ajoute à son genre d'affaires: la gérance de fortunes.

8 avril 1943.

Nouvelle société immobilière rue Rothschild A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1943, page 116). Maurice Poncet, de Genève, à Vésenaz, commune de Collonge-Bellerive, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Paul Gertis, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Boulevard Georges-Favon 19 (bureau de Maurice Poncet, avocat).

8 avril 1943.

Société Immobilière Le Datura, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mars 1932, page 675). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edouard Pascalis (inscrit), nommé président, et Alfred Esselborn, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs d'Edouard Pascalis sont modifiés dans le sens ci-dessus. Adresse actuelle de la société: Rue de la Corratierie 20 (régie Choisy, Dumont et Cie).

8 avril 1943.

Société Immobilière Rue de Lausanne Nouvelle C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 décembre 1942, page 2854). Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 avril 1943, la dite société a décidé: 1. de porter son capital social de la somme de 10 000 fr. à celle de 50 000 fr. par l'émission de 80 actions de 500 fr. chacune, au porteur; 2. de transformer ses 50 actions anciennes de 200 fr. nominatives, en 20 actions au porteur de 500 fr. chacune par l'échange de 5 actions anciennes contre 2 actions nouvelles; 3. d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Mermillod, de Bardonnex, à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle. Les administrateurs Marcel Perret et Jean-Pierre Demole, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Nouvelle adresse: Rue Petitot 15 (bureaux de Ferrier, Lullin & Cie).

9 avril 1943. Entreprise générale du bâtiment, etc.

Cordero & Cie, à Genève, entreprise générale du bâtiment et travaux publics, société en nom collectif dont la dissolution, la radiation et la reprise de l'actif et du passif par l'associé «Ch. Cordero», à Genève, ont été publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce du 6 avril 1943, page 789, est réinscrite comme société en liquidation, sous la raison sociale: Cordero & Cie en liq^{ne}. L'associé Charles Cordero est désigné seul liquidateur avec signature individuelle. Siège de la société en liquidation: Rue du Rhône 6 (Passage des Lions 6).

9 avril 1943.

Pharmacie du Bourg-de-Four Dr E. Homberger, à Genève. Le chef de la maison est Ernest Homberger, docteur en pharmacie, de Richterswil (Zurich), domicilié à Genève. Exploitation d'une pharmacie. Place du Bourg-de-Four 10.

9 avril 1943. Produits d'herboristerie et pharmaceutiques.

Herbasana A. G., à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 mars 1942, page 635). L'administrateur Ernest Homberger est maintenant domicilié à Genève.

9 avril 1943. Ferblanterie-plomberie.

Louis Matthey-Doret, à Chambésy, commune de Pregny. Le chef de la maison est Louis-Alexis Matthey-Doret, du Locle et de La Brévine (Neuchâtel). à Chambésy, commune de Pregny, séparé de biens de Marie-Joséphine, née Janzi. Entreprise de ferblanterie-plomberie. Route de Colovrex.

9 avril 1943.

Société Immobilière Le Feuillu, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1940, page 2291). Charles Gerdil, de et à Genève, a été nommé unique administrateur: il signe individuellement. Louis Gilléron, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Stand 60/62 (régie Cb. Gerdil et fils).

9 avril 1943.

Société Immobilière Boulevard Saint-Georges, Lettre A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 décembre 1939, page 2446). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 mars 1943, la société a décidé: 1. de transformer les 10 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, formant le capital social, en 5 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, par l'échange de 2 actions anciennes contre une nouvelle; 2. de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; 3. d'adopter de nouveaux statuts, adaptés aux dispositions actuelles du Code fédéral des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Léon Grivel, de et à Genève, a été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, en remplacement d'Albert Nobile, démissionnaire, lequel est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Chemin Edouard-Tavan 14, chez Léon Grivel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung LIII des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über den Kauf und den Verkauf von Mahlprodukten zur menschlichen Ernährung

(Mahlprodukte aus Hartweizen)

(Vom 13. April 1943)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf Artikel 13 der Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 22. September 1939 über die Verarbeitung von Weizen, Roggen und Dinkel und über die Verwendung und den Verkauf der Mahlprodukte, gestützt auf Artikel 7 der Verfügung Nr. 2 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 9. November 1939, über den gleichen Gegenstand, verfügt:

Art. 1. Für die Zeit vom 16. April bis 15. Juni 1943 wird das Kontingent an Dunst und Spezialdunst aus Hartweizen zur Teigwarenfabrikation auf einen Zwölftel der vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 verkauften oder gekauften Mengen festgesetzt.

Art. 2. Ausser dem in Artikel 1 erwähnten Normalkontingent können die Teigwarenfabrikanten in der Zeit vom 16. April bis 15. Juni 1943 bei den bisherigen Lieferanten ein zusätzliches Kontingent von einem Vierundzwanzigstel der vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 gekauften Mengen beziehen.

Lieferung und Bezug des in Absatz 1 erwähnten Zusatzkontingentes sind nur soweit gestattet, als der Lagerbestand des Bezügers an Teigwaren, Halbfabrikaten und Rohmaterial ohne das neue Normalkontingent (Artikel 1), aber einschliesslich des zusätzlichen Dunstkontingentes (Artikel 2, Absatz 1), am 16. April 1943, umgerechnet in Dunst und Spezialdunst, einen Achtel der vom 1. Juli 1938 bis 30. Juni 1939 verkauften oder gekauften Mengen nicht übersteigt.

Art. 3. Vor- und Nachbezüge sowie Vor- und Nachlieferungen des normalen und des zusätzlichen Kontingentes sind nicht gestattet.

Art. 4. Diese Verfügung tritt am 16. April 1943 in Kraft. Die Sektion für Getreideversorgung ist mit dem Vollzug beauftragt. 87. 14. 4. 43.

Ordonnance LIII de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant l'achat et la vente des produits de la mouture pour l'alimentation (Produits de la mouture du blé dur)

(Du 13 avril 1943)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'article 13 de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 22 septembre 1939 concernant la mouture du froment, du seigle et de l'épeautre, ainsi que l'emploi et la vente des produits de la mouture; vu l'article 7 de l'ordonnance 2 du Département fédéral de l'économie publique, du 9 novembre 1939, concernant le même objet, arrête:

Article premier. Le contingent de fins finots, de fins finots spéciaux pour la fabrication de pâtes alimentaires est fixé, pour la période allant du 16 avril au 15 juin 1943, à un douzième des quantités vendues ou achetées du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.

Art. 2. En sus du contingent normal fixé à l'article premier, les fabricants de pâtes alimentaires peuvent retirer auprès de leurs fournisseurs habituels, du 16 avril au 15 juin 1943, un contingent supplémentaire égal à un vingt-quatrième des quantités achetées du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.

Ce contingent supplémentaire ne pourra être retiré ou livré que si le stock de pâtes alimentaires, de produits mi-fabriqués et de matières premières, détenu par l'acheteur, converti en fins finots et fins finots spéciaux, non compris le contingent normal mentionné à l'article premier, mais y compris le contingent supplémentaire (article 2, premier alinéa), n'excède pas, le 16 avril 1943, un huitième des quantités vendues ou achetées du 1^{er} juillet 1938 au 30 juin 1939.

Art. 3. Les achats par anticipation et les reports du contingent normal et du contingent supplémentaire, de même que les livraisons anticipées ou reportées ne sont pas autorisés.

Art. 4. La présente ordonnance entre en vigueur le 16 avril 1943. La Section du ravitaillement en céréales est chargée d'en assurer l'exécution. 87. 14. 4. 43.

Ordinanza LIII dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernente l'acquisto e la vendita dei prodotti della macinazione atti all'alimentazione umana

(Prodotti della macinazione del grano duro)

(Del 13 aprile 1943)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, visto l'articolo 13 dell'ordinanza del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 22 settembre 1939 concernente la macinazione del frumento, della segale e della spelta, come pure l'uso e la vendita dei prodotti della macinazione, visto l'articolo 7 dell'ordinanza 2 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 9 novembre 1939, concernente il medesimo oggetto, ordina:

Art. 1. Il contingente di friscello e di friscello speciale per la fabbricazione di paste alimentari è fissato, per il periodo che corre dal 16 aprile al 15 giugno 1943, a un dodicesimo dei quantitativi venduti o acquistati dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

Art. 2. Oltre al contingente normale di cui all'articolo 1, i fabbricanti di paste alimentari possono ritirare dai loro fornitori abituali, nel periodo del 16 aprile al 15 giugno 1943, un contingente supplementare pari a un ventiquattresimo dei quantitativi acquistati dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

Questo contingente supplementare potrà essere ritirato o fornito solamente se la scorta di paste alimentari, di prodotti semifabbricati e di materie prime posseduta dall'acquirente, convertita in friscello e friscello speciale, non compreso il contingente normale di cui all'articolo 1, ma compreso il contingente supplementare (articolo 2, primo capoverso), non supera, al 16 aprile 1943, un ottavo dei quantitativi venduti o acquistati dal 1° luglio 1938 al 30 giugno 1939.

Art. 3. Le compere anticipate o posticipate, come pure le forniture anticipate o posticipate del contingente normale e del contingente supplementare non sono permesse.

Art. 4. La presente ordinanza entra in vigore il 16 aprile 1943.

La Sezione dell'approvvigionamento con cereali è incaricata di assicurarne l'esecuzione. 87. 14. 4. 43.

Negoziazioni economiche con la Croazia

Le negoziazioni commerciali, che ebbero luogo a Berna tra una delegazione svizzera e una delegazione croata, hanno condotto il 19 marzo 1943 alla conclusione di un accordo sugli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti fra la Svizzera e la Croazia. Esso è stato firmato, per il governo croato, dal capo della delegazione croata, signor dott. Josip Cabas, e, per il Consiglio federale svizzero, dal capo della delegazione svizzera, signor dott. Hans Ebrard, delegato per gli accordi commerciali.

Il nuovo accordo sostituisce quello concluso il 10 settembre 1941 sugli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti tra la Svizzera e la Croazia. Mediante quest'accordo, gli scambi commerciali e il regolamento dei pagamenti reciproci sono stati adattati alle esigenze della situazione attuale. La tradizionale struttura dell'esportazione svizzera poté essere mantenuta, mentre la Croazia si è dichiarata disposta a fornire vari prodotti importanti per il nostro approvvigionamento. Lo scambio di merci avverrà tenendo conto dei bisogni speciali dei due paesi, determinati dalla guerra.

L'accordo entra in vigore il giorno della firma e avrà anzitutto effetto fino al 31 marzo 1944. Se non sarà denunciato, con un preavviso di due mesi, la prima volta il 31 marzo 1944, la sua validità si prolungherà ogni volta di altri tre mesi. 87. 14. 4. 43.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne

Société financière franco-suisse

Paiement du dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que, selon les décisions de l'assemblée générale du 13 avril 1943, le dividende de l'exercice 1942 est payable en:

fr. 18. — par action de priorité,

fr. 2. — par action ordinaire,

sous déduction des impôts fédéraux de 11%, dès le 14 avril 1943, contre remise du coupon n° 6, aux guichets de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève. X 77

« Svizzera-Italia » SA, Società di viaggi e di trasporti, sede di Zurigo

Avviso di convocazione

Presso la sede sociale di Zurigo, Rennwegtor, angolo Bahnhofstrasse 66, è convocata per il giorno 29 aprile 1943, alle ore 11, od eventualmente in seconda convocazione il 6 maggio 1943, alla stessa ora,

L'assemblea generale ordinaria

col seguente ordine del giorno:

1. Relazione del consiglio e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1942.
2. Relazione del revisore.
3. Deliberazioni relative.
4. Elezione del consiglio di amministrazione.
5. Eventuali.

Le azioni dovranno essere depositate presso la succursale di Zurigo della Banca della Svizzera Italiana o presso la sede della « Svizzera-Italia » SA, Zurigo, entro il 24 aprile 1943. Z 180

Zurigo, 14 aprile 1943.

Ateliers de constructions mécaniques de Vevey SA.

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le samedi 17 avril 1943, à 14 heures 45, à l'Hôtel Suisse, à Vevey. L'établissement de la feuille de présence commencera à 14 heures 30.

Ordre du jour: 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs. 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces deux rapports et décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs. 3° Nomination des contrôleurs.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 7 avril 1943. L. 75

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des actions jusqu'au 16 avril 1943, au soir, au siège social à Vevey; à l'Union de banques suisses à Lausanne et à Vevey; à la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et à ses agences; au Crédit du Léman à Vevey, chez MM. de Palézieux & Cie, à Vevey.

Vevey, le 1^{er} avril 1943.

Le conseil d'administration.

Hallwag AG., Bern

Dividenden-Zahlung pro 1942

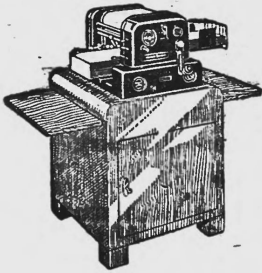
Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 10. April 1943 wird der Dividendencoupon Nr. 30 mit

netto Fr. 17.80

durch die Kantonalbank von Bern, die Schweizerische Bankgesellschaft, die Eidgenössische Bank sowie an unserer Geschäftskasse eingelöst. 230

Bern, den 13. April 1943.

Der Verwaltungsrat.



ROTO

der neuzeitliche
Vervielfältiger
für alle Ansprüche

Generalvertretung

Eugen Keller & Co.
Bern



Generalvertretung: A. Richter, Zürich 1, Leonhardstr. 4

Kisten

In jeder gewünschten Ausführung
beziehen Sie am vorteilhaftesten von der

Dampfsäge Safenwil AG.

Safenwil (Aargau), Telephon (062) 7 21 72 On 82

Schweizer Industrie-Firma, die von Holland Kapitalzinsen nach der Schweiz zu transferieren hat, sucht Partner, der

Kapitalzahlung nach Holland

zu machen wünscht, zwecks gegenseitiger Kompensation unter Bewilligung der Schweizerischen Verrechnungsstelle. **Zuschriften unter G 7212Y an Publicitas Bern. 281**

Aktiengesellschaft für Unternehmungen der Papier-Industrie, St. Moritz

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung

am Mittwoch, 28. April 1943, nachmittags 15 Uhr, im Carlton-Elite-Hotel, Zürich

TRAKTANDEN der 14. ordentlichen Generalversammlung:

1. Abnahme des Geschäftsberichts des Verwaltungsrats, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Décharge an den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Das Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung, der Geschäftsbericht des Verwaltungsrats mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. April 1943 an auf dem Geschäftsbureau in St. Moritz sowie im Bureau des Vizepräsidenten, Herrn Dr. G. Wettstein, in Zürich, Rämistrasse 29, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf; an diesen Stellen können auch die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten bis Mittwoch, den 21. April 1943, 18 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz, bezogen werden.

Anträge von Aktionären zuhanden der Generalversammlung sind dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Herrn R. Naville, Cham, spätestens bis 21. April 1943 einzureichen.

St. Moritz, den 19. März 1943.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: R. Naville.

Kurhaus Sonn-Matt AG., Luzern

Ordentliche Generalversammlung

Samstag, den 24. April 1943, vormittags 11 Uhr 45, im Kurhaus

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1942.
2. Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über die Jahresrechnung und über die Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen vom 15. April 1943 ab im Kurhaus zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Angabe der Aktiennummern bis spätestens den 23. April 1943 vom Bureau des Kurhauses zu beziehen. **Lz 48**

Luzern, den 10. April 1943.

Der Verwaltungsrat.

Wasserwerke Zug

Die Aktionäre der Wasserwerke Zug werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** auf Dienstag, den 27. April 1943, nachmittags 1/5 Uhr, in das Hotel Hirschen in Zug zur Behandlung folgender Traktanden eingeladen:

1. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1942.
2. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz, des Berichtes der Kontrollstelle sowie des Geschäftsberichtes für das Jahr 1942 und Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Eintrittskarten und der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern im Bureau der Verwaltung, Poststrasse 6, von Donnerstag, den 15., bis Samstag, den 24. April 1943, bezogen werden. Nach diesem Termin werden keine Stimmkarten mehr abgegeben. **Lz 40**

Zug, den 25. März 1943.

Der Verwaltungsrat.

Ferrocarril SA.

L'assemblée générale des actionnaires convoquée pour le 12-avril 1943 n'ayant pas réuni le quorum, une nouvelle assemblée est convoquée pour le lundi 17 mai 1943, à 10 heures, Rue Charles-Giron 13, Genève, avec le même ordre du jour. **X 78**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

Fahren Sie zur "Muba"?

Reservieren Sie sich doch bitte etwas Zeit für den Stand

Nr. 92, Halle I

Ustera

Durchschreibe-Buchhaltung und Sichtkarteln

bewährt bei Firmen aller Größen und Branchen werden Ihnen nützliche Ideen geben

Verlangen Sie jetzt schon Prospekt 24 und 25

"Ustera" Durchschreibe-Buchhaltung "Ustera" Sichtkartel

E. Keller A.-G., Uster

Telephon (051) 96 90 51 (Kt. Zürich)

Spezialdruckerei

für Buchhaltung und Organisation



KORME
Kellerei-Maschinen
H. Scheidegger AG., Laufen

Ligerz-Tessenbergbahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 3. Mai 1943, 15 Uhr, im Hotel Bären in Prêles

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen mit Bilanz pro 1942. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für 1944/45.
5. Statutenrevision.
6. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Revisorenbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sind vom 15. April 1943 an zur Einsichtnahme im Bureau der Gesellschaft in Ligerz aufgelegt. Die Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechtigen, können beim unterzeichneten Sekretär bezogen werden.

Ligerz, den 10. April 1943.

U 17

Namens des Verwaltungsrates,

der Präsident:

R. Engel-Schmidlin,

der Sekretär:

O. Krebs.

IMMO-HYP, Immobilien- und Hypotheken-AG.,

Rebgasse 5, Zürich 4

Einladung an die Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung auf Dienstag, den 27. April 1943, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Rebgasse 5, Zürich.

Traktanden: Erweiterung des Tätigkeitsgebietes unserer Gesellschaft und Errichtung von Zweigniederlassungen in der Schweiz. **Z 182**

IMMO-HYP, Immobilien- und Hypotheken-AG.:

Der Verwaltungsrat.

Usine genevoise de dégrossissage d'or

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1942 a été fixé à 4%, payable dès ce jour, contre remise du coupon n° 38, en

30 fr.

dont à déduire 11% d'impôts, au siège social, Genève, et à la Banque fédérale SA., Genève. **X 76**

Compagnie suédoise des roulements à billes «SKF.»

Göteborg

La remise de nouvelles feuilles de coupons nécessaires pour l'encaissement du dividende de l'exercice 1942, payable fin mai prochain, ne s'effectue qu'à Göteborg. **X 79**

MM. PICRET & CIE, à Genève, chargés du paiement des coupons en Suisse, sont à la disposition des porteurs, dès maintenant, pour soigner le recouppement de leurs titres, contre remise des talons et règlement des frais encourus.